

Zarządzenie nr 4

**Rektora Zachodniopomorskiego Uniwersytetu Technologicznego w Szczecinie
z dnia 3 lutego 2017 r.**

**w sprawie nazw w języku angielskim kierunków i specjalności,
stosowanych w odpisach dyplomów ukończenia studiów wyższych
w Zachodniopomorskim Uniwersytecie Technologicznym w Szczecinie**

Na podstawie art. 66 ust. 2 ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. Prawo o szkolnictwie wyższym (tekst jedn. Dz. U. z 2016 r. poz. 1842, z późn. zm.) zarządza się, co następuje:

§ 1.

Ustala się nazwy kierunków i specjalności w języku angielskim do stosowania w odpisach dyplomów ukończenia studiów wyższych wydawanych w tłumaczeniu na język angielski, przedstawione w wykazie obowiązującym od roku akademickiego 2016\2017, który stanowi załącznik do niniejszego zarządzenia.

§ 2.

Traci moc zarządzenie nr 9 Rektora ZUT z dnia 4 lutego 2016 r.

§ 3.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

Rektor

dr hab. inż. Jacek Wróbel, prof. ZUT

Wykaz nazw kierunków i specjalności

stosowanych w odpisach dyplomów ukończenia studiów wyższych

wydawanych w tłumaczeniu na język angielski

obowiązujący od roku akademickiego 2016\2017

Wydział Biotechnologii i Hodowli Zwierząt \ Faculty of Biotechnology and Animal Husbandry

Kierunek studiów \ Field of study	specjalność	Major
Zootechnika \ Animal Husbandry	hodowla zwierząt gospodarskich	Farm Animal Breeding
	ekologia i profilaktyka zwierząt	Ecology and Animal Prophylaxis
	hodowla zwierząt amatorskich i laboratoryjnych	Pet and Laboratory Animals Breeding
	hodowla koni i jeździectwo	Horse Breeding and Horse Riding
	agroturystyka	Agrotourism
	pielęgniarstwo zwierząt	Animal Nursing
	¹ hodowla i użytkowanie zwierząt	Animal Breeding and Use
Biologia \ Biology	biologia molekularna i podstawy analitiky	Molecular Biology and Fundamentals of Analytics
biotechnologia \ Biotechnology	biotechnologia w produkcji roślinnej	Biotechnology in Plant Production
	biotechnologia w produkcji zwierzęcej i ochronie środowiska	Biotechnology in Animal Production and Environmental Protection
	bioinżynieria produkcji żywności	Bioengineering of Food Production
	² nanobioinżynieria	Nanobioengineering
Bioinformatyka \ Bioinformatics	biologia systemów i metody informatyczne	Biology of Systems and Computer Methods
Kynologia \ Cynology		

Wydział Budownictwa i Architektury \ Faculty of Civil Engineering and Architecture

Kierunek studiów \ Field of study	specjalność	Major
architektura i urbanistyka \ Architecture and Urban Planning		

¹ dodana specjalność zarządzeniem nr 3 Rektora ZUT z dnia 11 stycznia 2018 r.² dodana specjalność zarządzeniem nr 9 Rektora ZUT z dnia 5 lutego 2019 r.

Kierunek studiów \ Field of study	specjalność	Major
Budownictwo \ Civil Engineering	konstrukcje budowlane i inżynierskie	Engineering Structures
	technologia i organizacja budownictwa	Construction Management
	drogi, ulice i lotniska	Roads and Runways
	budownictwo hydrotechniczne	Hydrotechnical Constructions
	budownictwo wodne	Hydroengineering
	organizacja i zarządzanie w budownictwie – inżynier europejski	European Civil Engineering Management (ECEM)
	³ międzynarodowe zarządzanie w budownictwie	International Construction Management
Wzornictwo \ Design Studies		
inżynieria środowiska \ Environmental Engineering	ogrzewnictwo i wentylacja	Heating and Ventilation
	wodociągi i kanalizacja	Water Supply and Sewage Systems
	sieci i instalacje komunalne i przemysłowe	Municipal and Industrial Utilities and Installations
	⁴ alternatywne źródła energii w budownictwie	Alternative Energy Sources in Civil Engineering
projektowanie architektury wnętrz i otoczenia \ Interior Architecture and Environmental Design		

³ dodana specjalność zarządzeniem nr 9 Rektora ZUT z dnia 5 lutego 2019 r.

⁴ dodana specjalność zarządzeniem nr 3 Rektora ZUT z dnia 11 stycznia 2018 r.

Wydział Ekonomiczny \ Faculty of Economics

Kierunek studiów \ Field of study	specjalność	Major
Ekonomia \ Economics	ekonomika turystyki	Economics of Tourism
	międzynarodowe stosunki ekonomiczne	International Economic Relations
	handel zagraniczny	Foreign Trade
	rzeczoznawstwo majątkowe i obrót nieruchomościami	Property Valuation and Real Estate Transactions
	logistyka w przedsiębiorstwie produkcyjnym	Logistics in Production Enterprise
	logistyka w biznesie	Logistics in Business
	gospodarka turystyczna	Travel and Tourism Economy
	gospodarka nieruchomościami	Real Property Management
	wycena nieruchomości	Real Property Appraisal
	rachunkowość i finanse w jednostkach gospodarczych	Accounting and Finance in Economic Entities
	konsulting gospodarczy	Economic Consulting
	ekonomika i zarządzanie potencjałem ludzkim	Economics and Human Potential Management
	analityka gospodarcza	Analytical Economics
	gospodarowanie kapitałem ludzkim	Human Capital Management
	pośrednictwo i zarządzanie nieruchomościami	Real Property Brokerage and Management
	organizacja handlu i usług	Organization of Trade and Services
Zarządzanie \ Management	rachunkowość zarządcza	Managerial Accounting
	zarządzanie zasobami ludzkimi	Management of Human Resources
	logistyka w przedsiębiorstwie produkcyjnym	Logistics in Production Enterprise
	zarządzanie informacją w przedsiębiorstwie	Enterprise Information Management
	zarządzanie w kryzysie	Crisis Management
	wycena i zarządzanie nieruchomościami	Real Estate Management and Valuation
	gospodarka regionalna i samorządowa	Regional and Local Economy
	zarządzenie i pośrednictwo w obrocie nieruchomościami	Management and Brokerage in Real Property Trading

Kierunek studiów \ Field of study	specjalność	Major
turystyka i rekreacja \ Tourism and Recreation		

⁵Wydział Elektryczny \ Faculty of Electrical Engineering

Kierunek studiów \ Field of study	specjalność	Major
automatyka i robotyka \ Automatic Control and Robotics	sterowanie w układach robotycznych	Control in Robotic Systems
	systemy sterowania procesami przemysłowymi	Industrial Process Control Systems
	bezpieczeństwo funkcjonalne systemów przemysłowych	Functional Safety of Industrial Systems
Elektrotechnika \ Electrical Engineering	systemy elektroenergetyczne	Electric Power Systems
	urządzenia i instalacje elektryczne	Electrical Equipment and Installations
Teleinformatyka \ Information and Communications Technology	systemy transmisyjne	Transmission Systems
	sieci teleinformatyczne i systemy mobilne	ICT Networks and Mobile Systems

Wydział Informatyki \ Faculty of Computer Science and Information Technology

Kierunek studiów \ Field of study	specjalność	Major
informatyka \ Computer Science and Information Technology	systemy komputerowe i oprogramowanie	Computer Systems and Software
	inżynieria oprogramowania	Software Engineering
	Internet w zarządzaniu	Internet for Management
	projektowanie i zarządzanie projektami informatycznymi	IT Project Management
	grafika komputerowa i systemy multimedialne	Computer Graphics and Multimedia Systems
	systemy komputerowe i technologie mobilne	Computer Systems and Mobile Technologies
	inteligentne aplikacje komputerowe	Computer Intelligent Applications
	⁶ inżynieria komputerowa	Computer Engineering
	⁷ inżynieria systemów informacyjnych	Information Systems Engineering

⁵ zmiana zarządzeniem nr 9 Rektora ZUT z dnia 5 lutego 2019 r.

⁶ dodana specjalność zarządzeniem nr 9 Rektora ZUT z dnia 5 lutego 2019 r.

⁷ dodana specjalność zarządzeniem nr 9 Rektora ZUT z dnia 5 lutego 2019 r.

Kierunek studiów \ Field of study	specjalność	Major
zarządzanie i inżynieria produkcji \ Management and Production Engineering	(uchylony) ⁸	
inżynieria cyfryzacji \ Digital Engineering	zastosowania informatyki	Applied Computer Science

**Wydział Inżynierii Mechanicznej i Mechatroniki \ Faculty of Mechanical Engineering
and Mechatronics**

Kierunek studiów \ Field of study	specjalność	Major
mechanika i budowa maszyn \ Mechanical Engineering	automatyzacja procesów wytwarzania	Manufacturing Processes Automation
	inżynieria spawalnictwa	Welding Engineering
	eksploatacja pojazdów samochodowych	Automobile Maintenance
	komputerowo wspomagane projektowanie i wytwarzanie maszyn	Computer Aided Machine Design and Manufacturing
	urządzenia mechatroniczne	Mechatronic Equipment
	niekonwencjonalne i konwencjonalne systemy energetyczne	Renewable and Traditional Power Systems
inżynieria materiałowa \ Materials Engineering	przetwórstwo tworzyw polimerowych	Processing of Polymer Materials
	nanotechnologie materiałowe	Material Nanotechnologies
	komputerowe projektowanie form wtryskowych i wyrobów z tworzyw polimerowych	Computer Design of Injection Moulds and Products of Polymer Materials
	inżynieria powierzchni	Surface Engineering
	inżynieria kompozytów	Composites Engineering
	biomateriały i materiały opakowaniowe	Biomaterials and Packaging
	recykling	Recycling
	lakiery i powłoki ochronne	Varnish and Protective Coatings
	technologia materiałów metalicznych	Metallic Materials Technology
	spawalnictwo i techniki łączenia	Welding and Joining Technology
konstrukcje lekkie	Lightweight Structures	

⁸ uchylony zarządzeniem nr 9 Rektora ZUT z dnia 5 lutego 2019 r.

Kierunek studiów \ Field of study	specjalność	Major
Transport \ Transport	organizacja transportu	Transport Organization
	inżynieria środowiska w transporcie	Environmental Engineering in Transport
	inżynieria i bezpieczeństwo ruchu drogowego	Engineering and Safety in Road Traffic
	diagnostyka i urządzenia mechatroniczne pojazdów samochodowych	Diagnostics and Mechatronic Equipment of Automotive Vehicles
	organizacja i bezpieczeństwo w transporcie drogowym	Organization and Safety in Road Transport
	urządzenia mechatroniczne w transporcie samochodowym	Mechatronic Equipment in Road Transport
	logistyka, organizacja i technologia transportu	Logistics, Transport Technology and Organisation
zarządzanie i inżynieria produkcji \ Management and Production Engineering	logistyka przemysłowa	Industrial Logistics
	inżynieria jakości i zarządzanie	Quality Engineering and Management
	zarządzanie energią i środowiskiem	Energy and Environment Management
	inżynieria jakości	Quality Engineering
	zarządzanie produkcją konstrukcji spawanych	Management of Production of Welded Structures
Mechatronika \	układy mechatroniczne	Mechatronic Systems
Energetyka \ Power Engineering	agroenergetyka	Agro Power Engineering
	efektywność energetyczna	Energy Efficiency
	energetyka konwencjonalna	Conventional Power Engineering
	energetyka odnawialnych źródeł energii	Renewable Energy Sources in Power Engineering

⁹Wydział Kształtowania Środowiska i Rolnictwa \ Faculty of Environmental Management and Agriculture

Kierunek studiów \ Field of study	specjalność	Major
Rolnictwo \ Agriculture	doradztwo rolnicze	Agricultural Consulting
	doradztwo w agroturystyce	Consulting in Agrotourism

⁹ zmiana zarządzeniem nr 9 Rektora ZUT z dnia 5 lutego 2019 r.

Kierunek studiów \ Field of study	specjalność	Major
architektura krajobrazu \ Landscape Architecture		
technika rolnicza i leśna \ Agriculture and Forestry Engineering		
ochrona środowiska \ Environmental Protection	ocena stanu i zagrożeń środowiska	Assessment of Environmental Quality and Hazards
	rekultywacja i zagospodarowanie gruntów	Land Reclamation and Management
Ogrodnictwo \ Horticulture	rośliny ozdobne i kształtowanie terenów zieleni	Ornamental Plants and Development of Green Areas
	produkcja owoców, warzyw i ziół	Fruit, Vegetable and Herb Production
	hortiterapia i dekoracje roślinne	Hortitherapy and Flower Decoration
	zielarstwo	Herbalism
gospodarka przestrzenna \ Land Management	geoinformatyka	Geoinformatics
	obszary wrażliwe	Vulnerable areas
odnawialne źródła energii \ Renewable Energy Sources	¹⁰ systemy wykorzystania energii ze źródeł odnawialnych	Renewable Energy Systems
	¹¹ pozyskiwanie i konwersja biomasy na cele energetyczne	Production and Conversion of Biomass into Energy
¹² uprawa winorośli i winiarstwo \ Viticulture and Winemaking		

Wydział Nauk o Żywności i Rybactwa \ Faculty of Food Sciences and Fisheries

Kierunek studiów \ Field of study	specjalność	Major
Rybactwo \ Fisheries\Fishery	eksploatacja rybackich zasobów środowiska wodnego	Exploitation of Marine Fishery Resources
	biotechnologia rybacka i akwakultura	Biotechnology of Fishery and Aquaculture
	akwakultura	Aquaculture
	eksploatacja biologicznych zasobów wód	Exploitation of Biological Water Resources
	ochrona środowiska wodnego	Water Environment Protection

¹⁰ dodana specjalność zarządzeniem nr 3 Rektora ZUT z dnia 11 stycznia 2018 r.

¹¹ dodana specjalność zarządzeniem nr 3 Rektora ZUT z dnia 11 stycznia 2018 r.

¹² dodana specjalność zarządzeniem nr 3 Rektora ZUT z dnia 11 stycznia 2018 r.

Kierunek studiów \ Field of study	specjalność	Major
technologia żywności i żywienie człowieka \ Food Technology and Human Nutrition	żywienie człowieka	Human Nutrition
	żywienie człowieka i dietetyka	Human Nutrition and Dietetics
	technologia i żywienie	Food Processing Technology and Human Nutrition
	technologia i biotechnologia żywności	Food Technology and Biotechnology
	technologia żywności pochodzenia wodnego	Seafood Technology
	technologia rybna	Fish Technology
	ocena, analiza i zarządzanie jakością żywności	Food Quality Assessment, Analysis and Management
mikrobiologia stosowana \ Applied Microbiology		
zarządzanie bezpieczeństwem i jakością żywności \ Food Safety and Quality Management		
(uchylony)¹³		

Wydział Techniki Morskiej i Transportu \ Faculty of Maritime Technology and Transport

Kierunek studiów \ Field of study	specjalność	Major
Oceanotechnika \ Ocean Technology	projektowanie i budowa okrętów	Naval Architecture
	budowa i eksploatacja siłowni okrętowych	Design and Operation of Ship Power Plants
	budowa obiektów offshore i konstrukcji wielkowymiarowych	Building of Offshore Installations and Large-size Structures
	projektowanie i budowa obiektów oceanotechnicznych	Design and Building of Marine Structures
	projektowanie i budowa systemów energetycznych	Design and Construction of Energy Systems
	chłodnictwo i klimatyzacja w oceanotechnice	Refrigeration and Air Conditioning in Ocean Technology

¹³ uchylony zarządzeniem nr 9 Rektora ZUT z dnia 5 lutego 2019 r.

Kierunek studiów \ Field of study	specjalność	Major
Transport \ Transport	zintegrowany transport wodny i lądowy	Integrated Water and Land Transport
	transport chłodniczy i paliw	Refrigeration and Fuel Transport
	transport portowy i przemysłowy	Harbour and Industrial Transport
	inżynieria ruchu w transporcie	Traffic Engineering and Transportation
	logistyczne zarządzanie transportem zintegrowanym	Logistic Management of Integrated Transport
	transport paliw	Fuel Transport
	transport żywności	Food Transport
inżynieria bezpieczeństwa \ Safety Engineering	inżynieria bezpieczeństwa pożarowego	Fire Safety Engineering
	bezpieczeństwo obiektów i systemów technicznych	Safety of Technical Objects and Systems
	bezpieczeństwo systemów transportowych	Safety of Transportation Systems
budowa jachtów \ Yacht Building		
chłodnictwo i klimatyzacja \ Refrigeration and Air Conditioning		
¹⁴ Logistyka \ Logistics		

Wydział Technologii i Inżynierii Chemicznej \ Faculty of Chemical Technology and Engineering

Kierunek studiów \ Field of study	specjalność	Major
inżynieria chemiczna i procesowa \ Chemical and Process Engineering	inżynieria procesowa	Process Engineering
	informatyka procesowa	Information Technology in Process Engineering
	zarządzanie i eksploatacja w systemach produkcyjnych	Management and Operation of Manufacturing Systems
	procesy i urządzenia w ochronie środowiska	Environmental Protection Processes and Equipment
	inżynieria bioprosesowa	Bioprocess Engineering
	inżynieria procesów w technologiach przetwórczych	Engineering of Processing Technologies
	inżynieria procesów ekoenergetyki	Processes of Eco-Power Engineering

¹⁴ dodany kierunek zarządzeniem nr 9 Rektora ZUT z dnia 5 lutego 2019 r.

Kierunek studiów \ Field of study	specjalność	Major
inżynieria chemiczna i procesowa \ Chemical and Process Engineering	¹⁵ inżynieria procesów przeróbki ropy naftowej i gazu	Engineering of Oil and Gas Processing
	inżynieria procesów wytwarzania olefin	Engineering of Olefins Production Processes
technologia chemiczna \ Chemical Technology	technologia podstawowej syntezy organicznej	Technology of Basic Organic Synthesis
	technologia środków pomocniczych i kosmetyków	Technology of Auxiliary Agents and Cosmetics
	technologia leków i pestycydów	Technology of Medicines and Pesticides
	technologia lekkiej syntezy organicznej	Technology of Light Organic Synthesis
	technologia nieorganiczna	Inorganic Technology
	biotechnologia przemysłowa	Industrial Biotechnology
	technologia wody i inżynieria środowiska	Technology of Water and Environmental Engineering
	nanotechnologie i biznes	Nanotechnology and Business
	technologia nowych materiałów	Technology of New Materials
	biopolimery i biomateriały	Biopolymers and Biomaterials
	kontrola jakości produktów organicznych	Quality Control of Organic Products
	technologia tworzyw sztucznych, włókien i elastomerów	Technology of Plastics, Fibers and Elastomers
	technologia chemiczna nieorganiczna	Inorganic Chemical Technology
	technologia organiczna	Organic Technology
	technologia polimerów	Polymer Technology
	technologia chemiczna materiałów budowlanych	Chemical Technology of Building Materials
	mikro- i nanotechnologie materiałów polimerowych	Micro- and Nanotechnologies of Polymeric Materials
przyjazne dla środowiska technologie polimerowe	Environmentally Friendly Polymeric Technologies	
technologie jądrowe	Nuclear Technologies	

¹⁵ zmiana wprowadzona zarządzeniem nr 41 Rektora ZUT z dnia 7 czerwca 2017 r.

Kierunek studiów \ Field of study	specjalność	Major
ochrona środowiska \ Environmental Protection	procesy i aparaty w ochronie środowiska	Processes and Apparatus in Environmental Protection
	technologie ochrony środowiska i materiałów ekologicznych	Technologies for Environmental Protection and Environmentally Friendly Materials
	analityka w ochronie środowiska	Analytics in Environmental Protection
Nanotechnologia \ Nanotechnology	nanomateriały funkcjonalne	Functional Nanomaterials
	polimerowe bio- i nanomateriały	Polymer Bio- and Nanomaterials
	nanonauki i nanotechnologie	Nanoscience and Nanotechnology
	nano-biomateriały	Nanobiomaterials
Chemia \ Chemistry	chemia bioorganiczna	Bioorganic Chemistry
	chemia ogólna i analityka chemiczna	Basic and Analytical Chemistry